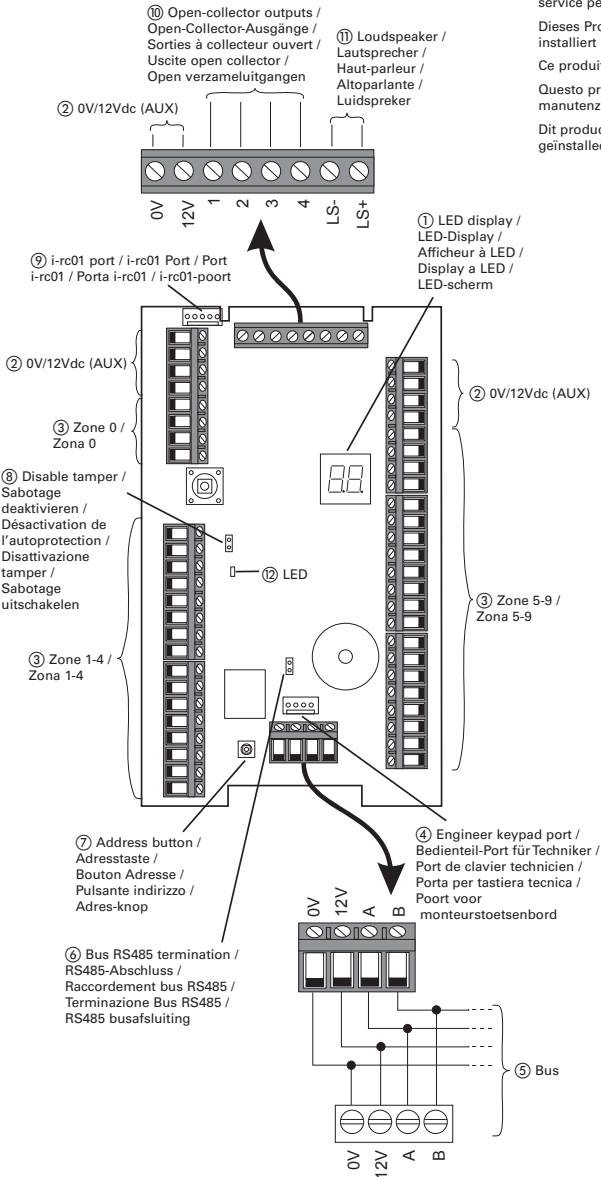


EXP-W10

- UK** Installation Instructions
FR Guide d'installation
NL Installatiehandleiding

- DE** Installationsanweisungen
IT Istruzioni per l'installazione



This product must be installed and maintained only by qualified service personnel.

Dieses Produkt darf nur von qualifiziertem Servicepersonal installiert und gewartet werden.

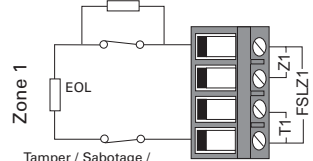
Ce produit doit être installé et entretenu par un technicien qualifié.

Questo prodotto deve essere installato e sottoposto a manutenzione solo da personale di servizio qualificato.

Dit product moet steeds door gekwalificeerde vakmensen worden geïnstalleerd en onderhouden.

Zones

FSL: Alarm / Alarm / Alarme / Allarme / Alarm



Tamper / Sabotage / Autoprotection / Interruttore anti-manomissione / Sabotage

Resistors: / Widerstände: / Résistances: /

Resistori: / Weerstanden:

EOL (± 5%) Alarm (± 5%)

2k2 4k7 (default)

1k0 1k0

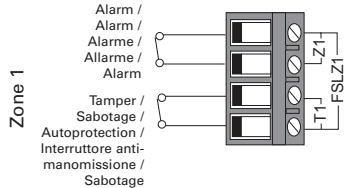
2k2 2k2

4k7 4k7

8k2 8k2

4-Wire CC: / 4 Adern CC: / CC 4 fils: /

CC a 4 fili: / 4-draads gesloten circuit:



2-Wire CC: / 2 Adern CC: / CC 2 fils: /

CC a 2 fili: / 2-draads gesloten circuit:

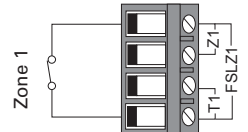


Figure 1. EXP-W10 / Abb. 1. EXP-W10 / Figure 1. EXP-W10 / Figura 1. EXP-W10 / Afbeelding 1. EXP-W10

Introduction

The EXP-W10 is a wired expander for use with i-on intrusion systems.

Features:

- Provides 10 on-board wired zones.
- Connects directly to the bus.
- Designed for compatibility with security grade 3.
- Compatible with a wide variety of wired detectors including PIR sensors, smoke detectors, hold-up devices, perimeter sensors and door contacts.
- Provides four open-collector outputs (to control external equipment), which can be converted to relay outputs using the optional i-rc01 relay card.
- Engineer keypad port.
- Cover and back tamper detection.

Caution: If you need to handle the PCB in the unit, take standard precautions to prevent damage by static electricity.

Step 1: Choose a location

The unit must be located:

- Within the protected area (but not in an entry or exit zone).
- Ideally, more than 2 metres from the floor.
- Out of sight of potential intruders.
- On a wall or other flat surface to discourage tamper attempts from the rear.

Step 2: Install cabling

Note:

- Before you install any wiring, disconnect all power to the control unit, including the battery.
- In general, the expander requires 7/0.2 unscreened alarm cable. Screened cable may be needed if the site has high levels of radio interference.
- Keep keep bus cable separate from any other wiring.
- For full details of wiring requirements, please refer to the control unit's *Installation Manual*.

Step 3: Mount the backplate

1. Loosen the screw on the front cover and lift off the cover.
2. Mount the backplate to the wall (Figure 1).

Step 4: Connect all wiring

Connect all wiring to the PCB (Figure 1). See the later sections for connection details.

Step 5: Address and configure the expander

WARNING: During initial power-up, keypad sounders and any internal loudspeaker may give an alarm tone. If you are working at the top of a ladder, make sure that the sudden noise does not startle you and cause a fall.

With the cover of the expander still off, power-up the control unit.

Use the *Wired Expanders* option in the Installer menu to set the address of the expander (see "Address button") and to configure other settings such as the expander partitions (if applicable). For further information, please refer to the *Configuration Guide*.

PCB links, connectors and LEDs

The following sections provide information about the links, connectors and LEDs shown in Figure 1.

① LED display

This displays address and diagnostic information. Please see "*Bus*".

② 0V/12V AUX terminals

The 0V/12V AUX terminals provide power for external equipment. The terminals are protected by a resettable fuse.

③ Wired zone connections

You can connect up to 10 wired detectors (0 to 9) to the EXP-W10 using the Fully-Supervised Loop (FSL), 4-wire Closed Circuit (CC) or 2-wire CC wiring method (Figure 1). All detectors on the same EXP-W10 must use the same wiring method, but if FSL is used, each detector can have different resistor values.

Please refer to the *I-on Series Installation Manual* if you want to use two detectors per zone.

Anti-mask detectors use 2k2 EOL, 4k7 alarm, and 2k2 anti-mask resistors (see the *I-on Series Installation Manual*).

The total wiring and switch resistance must be less than 100 Ohms (EOL resistor shorted in the case of FSL).

By default, the system assumes normally-closed contacts. Detectors with normally-open contacts must be programmed with the "Inverted" attribute set.

④ Engineer keypad port

You can use an engineer keypad to configure the system, rather than a keypad on the bus. An engineer keypad does not need an address.

This port has the same purpose as an engineer keypad port at the control unit.

⑤ Bus

Connect the expander to the bus. Refer to "Step 2 Install Cabling" for guidance about bus cabling. See also "LED display" and "Engineer keypad port".

⑥ RS485 bus termination link

If the EXP-W10 is at one end of the chain of bus devices, fit a jumper across this link. RS485 termination can improve performance in electrically noisy environments.

⑦ Address button

With the tamper switch open, you can use this button to:

- Request the control unit to assign an address to the EXP-W10 – Select *Address Bus Device* in the Installer menu, then press and hold the button until you see the new address on the LED display (for example, "1-" followed by "01" means bus 1 device 01). Press and hold again if you want to select the next free address.

A continuous beep approximately once per second indicates that the EXP-W10 is waiting for an address from the control unit.

- View the current address of the EXP-W10 on the LED display – Press once ("..." means the device has no address).
- Delete the address from the EXP-W10 – Press and hold while applying power.

With the tamper switch closed, pressing the Address button displays a sequence of diagnostic information on the LED display, such as:

- "r3" then "00" – Software version 3.00.
- "t1" – EXP-W10 type (tC = 4-wire CC).

- "12" then "-4" – Bus voltage of 12.4V.
- "0-" then "12" – AUX output current of 0.12A.

⑧ Disable tamper link

Connecting a jumper across the link disables the tamper switches. You may want to do this if, for example, the EXP-W10 is inside another tamper-protected enclosure (such as the control unit).

⑨ i-rc01 port

You can convert the four open-collector outputs to relay outputs by connecting an i-rc01 relay card to the i-rc01 port or directly to the output terminals.

Please refer to the i-rc01 instructions for further information.

⑩ Open-collector wired outputs

The four open-collector transistor outputs can be used to switch external equipment on or off.

By default, the outputs are 12Vdc when inactive and 0V when active (this can be reversed from the Installer menu).

Note: An i-rc01 card can be used to convert the outputs to relay (voltage-free) outputs.

⑪ Loudspeaker connections

If fitted, a loudspeaker mimics alarm tones and repeats setting and entry tones. The loudspeaker must be min 16 Ohms.

Note:

- A loudspeaker is not a warning device as described by EN50131-4.
- You can set the loudspeaker volume and partitions from the Installer menu.

⑫ Heartbeat LED

The number of flashes of the heartbeat LED indicates the bus status:

- One flash: No faults.
- Two flashes: Not receiving bus data.
- Three flashes: No assigned address.
- Four flashes: There is bus activity, but not for the EXP-W10.

Fuses

The PCB includes resettable fuses to protect the AUX and BUS 12V outputs. The fuses can be reset by removing and reconnecting the load.

Maintenance

The only maintenance required is cleaning and an annual test of the expander using the Test menu at the control unit.

Clean the outside of the case using a soft dry cloth. Do not use water, solvents or any proprietary cleaning agents.

Specifications

Supply Voltage: 12Vdc.

Quiescent Consumption (max): 20mA (display off, no AUX load and no loudspeaker).

Output: Open collector, 12Vdc when inactive, 0V when active. Combined total for all outputs is 500mA max (fuse protected).

Dimensions: 230 x 144 x 44 mm (h,w,d).

Weight: 420g.

Operating Temp.: -10°C to +55°C.

Max Relative Humidity: 93%, non-condensing.

Case Material: ABS.

Intrusion Standards: EN 50131-3:2009 grade 3; PD6662:2017.

Environmental: Class II.

Protection: IP40, IK06.

EU Compliance: R&TTE: 1999/5/EC, EMC: 2004/108/EC, RoHS: 2011/65/EC, WEEE: 2012/19/EC, EUP: 2005/32/EC, Low voltage: 2006/95/EC, General safety: 2001/95/EC.

The information, recommendations, descriptions and safety notations in this document are based on Eaton Corporation's ("Eaton") experience and judgment and may not cover all contingencies. If further information is required, an Eaton sales office should be consulted. Sale of the product shown in this literature is subject to the terms and conditions outlined in appropriate Eaton selling policies or other contractual agreement between Eaton and the purchaser.

THERE ARE NO UNDERSTANDINGS, AGREEMENTS, WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR MERCHANTABILITY, OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY SET OUT IN ANY EXISTING CONTRACT BETWEEN THE PARTIES. ANY SUCH CONTRACT STATES THE ENTIRE OBLIGATION OF EATON. THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT SHALL NOT BECOME PART OF OR MODIFY ANY CONTRACT BETWEEN THE PARTIES.

In no event will Eaton be responsible to the purchaser or user in contract, in tort (including negligence), strict liability or otherwise for any special, indirect, incidental or consequential damage or loss whatsoever, including but not limited to damage or loss of use of equipment, plant or power system, cost of capital, loss of power, additional expenses in the use of existing power facilities, or claims against the purchaser or user by its customers resulting from the use of the information, recommendations and descriptions contained herein. The information contained in this manual is subject to change without notice.

© 2020 Eaton

Eaton, Security House, Vantage Point Business Village, Mitchelldean, GL17 0SZ.
www.touchpoint-online.com
Product Support (UK) Tel: +44 (0) 1594 541978 available 08:30 to 17:00 Monday to Friday.
email: securitytechsupport@eaton.com

DE

Einleitung

Die EXP-W10 ist eine Drahterweiterung für den Einsatz mit i-on-Einbruchmeldeanlagen.

Merkmale:

- Bietet 10 integrierte Drahtzonen.
- Wird direkt mit dem Bus verbunden.
- Für Kompatibilität mit Sicherheitsgrad 3 ausgelegt.
- Kompatibel mit vielen verschiedenen drahtgebundenen Meldern wie PIR-Sensoren, Rauchmeldern, Notruftastern, Umgebungssensoren und Türkontakten.
- Bietet vier Open-Collector-Ausgänge (zur Steuerung externer Geräte), die mit der optionalen i-rc01-Relaiskarte in Relaisausgänge umgewandelt werden können.
- Bedienteil-Port für Techniker.
- Detektion bei Manipulation der Abdeckung oder der Rückseite.

Achtung: Wenn Sie die Leiterplatte in der Einheit handhaben müssen, sehen Sie notwendige Sicherheitsvorkehrungen gegen die von statischer Elektrizität ausgehenden Gefahren vor.

1. Schritt: Installationsort auswählen

Die Einheit muss folgendermaßen platziert werden:

- innerhalb des gesicherten Bereichs (jedoch nicht in einer Ein- oder Ausgangszone)
- idealerweise mehr als 2 Meter über dem Fußboden

- außerhalb des Sichtfeldes von potenziellen Eindringlingen
- an einer Wand oder einer ebenen Oberfläche, um Sabotage von der Rückseite aus zu unterbinden

2. Schritt: Verdrahtung vornehmen

Hinweis:

- Bevor Sie Kabel installieren, unterbrechen Sie die Stromversorgung zur Steuereinheit inklusive der Batterie.
- Die Erweiterung erfordert in der Regel ein abgeschirmtes Alarmskabel (7/0,2). Ein geschirmtes Kabel ist u. U. erforderlich, wenn der Standort ein hohes Maß an Funkstörungen hat.
- Halten Sie das Bus-Kabel getrennt von allen anderen Kabeln.
- Vollständige Details der Verkabelungsanforderungen finden Sie im Installationshandbuch der Steuereinheit.

3. Schritt: Die Rückplatte montieren

1. Lösen Sie die Schraube an der vorderen Abdeckung und nehmen Sie die Abdeckung ab.
2. Montieren Sie die Rückplatte an der Wand (Abb. 1).

4. Schritt: Alle Kabel anschließen

Schließen Sie alle Kabel an der Leiterplatte an (Abb. 1). Siehe spätere Abschnitte für Anschlussdetails.

5. Schritt: Erweiterung adressieren und konfigurieren

WARNUNG: Beim erstmaligen Einschalten geben die Tonausgänge des Bedienteils und die internen Lautsprecher u. U. einen Alarmton aus. Falls Sie oben auf einer Leiter arbeiten, stellen Sie bitte sicher, dass Sie von den plötzlichen Geräuschen nicht überrascht werden und dadurch von der Leiter fallen.

Schalten Sie die Steuereinheit ein, während die Abdeckung der Erweiterung noch ab ist. Verwenden Sie die Option *Erw. verdrahtet* im Installationsmenü, um die Adresse der Erweiterung festzulegen (siehe „Adressaste“) und um andere Einstellungen wie die Teilbereiche der Erweiterung (sofern zutreffend) zu konfigurieren. Für weitere Informationen beziehen Sie sich bitte auf den Konfigurationsleitfaden.

Leiterplatten-Steckbrücken, Stecker und LEDs

In den folgenden Abschnitten finden Sie Informationen zu den Steckbrücken, Steckern und LEDs, die in Abbildung 1 gezeigt sind.

① LED-Display

Dies zeigt Adress- und Diagnoseinformationen an. Siehe „Bus“.

② 0 V/12 V-AUX-Anschlüsse

Die 0 V/12 V-AUX-Anschlüsse versorgen externe Geräte mit Strom. Die Anschlüsse sind durch eine rückstellbare Sicherung geschützt.

③ Drahtzonenanschlüsse

Sie können mithilfe der vollständig überwachten Schleife (Fully-Supervised Loop, FSL), der 4-Drahtverbindung (4-Wire CC) oder der 2-Drahtverbindung (2-Wire CC) bis zu 10 drahtgebundene Melder (0 bis 9) an die EXP-W10 anschließen (Abbildung 1).

Alle Melder an derselben EXP-W10 müssen dieselbe Verdrahtungsmethode verwenden, aber wenn FSL verwendet wird, kann jeder Melder unterschiedliche Widerstandswerte haben.

Bitte beziehen Sie sich auf das Installationshandbuch für die i-on-Serie, wenn Sie zwei Melder pro Zone verwenden möchten.

Antimask-Melder verwenden 2k2 EOL, 4k7-Alarme und 2k2 Antimask-Widerstände (siehe Installationshandbuch für die i-on-Serie).

Der Gesamtwiderstand der Verdrahtung und Schalter muss weniger als 100 Ohm betragen (EOL-Widerstand bei FSL überbrückt).

Standardmäßig werden für das System Ruhekontakte vorgesehen. Melder mit Arbeitskontakten müssen in der Attributeneinstellung auf „Inverted“ (umgekehrt) gestellt sein.

④ Bedienteil-Port für Techniker

Man kann mit dem Techniker-Bedienteil anstelle eines an den Bus angeschlossenen Bedienteils das System konfigurieren. Ein Techniker-Bedienteil benötigt keine Adresse.

Dieser Port hat denselben Zweck wie ein Bedienteil-Port für Techniker an der Steuereinheit.

⑤ Bus

Schließen Sie die Erweiterung am Bus an. Unter „Schritt 2: Verdrahtung vornehmen“ finden Sie Anleitungen zur Bus-Verdrahtung. Siehe auch „LED-Display“ und „Bedienteil-Port für Techniker“.

⑥ S485-Abschlussbrücke

Wenn sich die Erweiterung an einem Ende der Kette der Bus-Geräte befindet, ist eine Brücke an dieser Verbindung vorzusehen. Ein RS485-Abschluss kann die Leistung in Umgebungen, an denen Rauschen vorliegt, verbessern.

⑦ Adresstaste

Wenn der Sabotageschalter geöffnet ist, können Sie diese Taste für folgende Zwecke verwenden:

- Anforderung an die Steuereinheit, der EXP-W10 eine Adresse zuzuweisen – Wählen Sie *Adresse Bus-Gerät* im Installationsmenü aus und drücken und halten Sie dann die Taste, bis Sie die neue Adresse auf dem LED-Display sehen (z. B. bedeutet „1“ gefolgt von „01“ Bus 1 Gerät 01). Drücken und halten Sie erneut, wenn Sie die nächste freie Adresse auswählen möchten.

Ein Dauerpiepton ca. einmal pro Sekunde gibt an, dass die EXP-W10 auf eine Adresse von der Steuereinheit wartet.

- Anzeigen der aktuellen Adresse der EXP-W10 auf dem LED-Display – Drücken Sie einmal („-“ bedeutet, dass das Gerät keine Adresse hat).
- Löschen der Adresse von der EXP-W10 – Drücken und halten Sie, während Strom angelegt wird.

Wenn Sie bei geschlossenem Sabotageschalter auf die Adresstaste drücken, wird eine Sequenz von Diagnoseinformationen auf dem LED-Display angezeigt, wie z. B.:

- „r3“ dann „00“ – Softwareversion 3.00.
- „t“ – EXP-W10-Typ (tc = 4-Wire CC).
- „12“ dann „4“ – Busspannung = 12,4 V.
- „0-“ dann „12“ – Strom am AUX-Ausgang = 0,12 A.

⑧ Sabotagebrücke deaktivieren

Wenn eine Brücke an der Verbindung vorgesehen wird, werden hierdurch die Sabotageschalter deaktiviert. Sie könnten dies beispielsweise tun wollen, wenn sich die EXP-W10 in einem anderen sabotageschutzten Gehäuse (z. B. die Steuereinheit) befindet.

⑨ i-rc01-Port

Sie können die vier Open-Collector-Ausgänge in Relaisausgänge umwandeln, indem Sie eine i-rc01-Relaiskarte an den i-rc01-Port oder direkt an die Ausgangsanschlüsse anschließen.

Bitte lesen Sie die Anweisungen für die i-rc01, um weitere Informationen zu erhalten.

⑩ Open-Collector-Drahtausgänge

Die vier Open-Collector-Transistorausgänge können dafür verwendet werden, externe Geräte ein- oder auszuschalten.

Die Ausgänge führen standardmäßig bei Inaktivität 12 VDC und stellen bei Aktivität standardmäßig auf 0 V (kann im Installationsmenü getauscht werden).

Hinweis: Eine i-rc01-Karte kann dafür verwendet werden, die Ausgänge in (potentialfreie) Relaisausgänge umzuwandeln.

⑪ Lautsprecheranschlüsse

Wenn vorhanden, gibt ein Lautsprecher Probelarmtöne sowie Einstellungs- und Eingabetöne aus. Der Lautsprecher muss mindestens 16 Ohm aufweisen.

Hinweis:

- Ein Lautsprecher ist kein Warngerät nach EN 50131-4.
- Sie können die Lautstärke des Lautsprechers und der Teilbereiche im Installationsmenü einstellen.

⑫ Heartbeat-LED

Der Bus-Status wird durch die Anzahl des Blinkens der Heartbeat-LED angezeigt:

- Einmaliges Blinken: Keine Störungen.
- Zweimaliges Blinken: Es werden keine Bus-Daten empfangen.
- Dreimaliges Blinken: Keine zugewiesene Adresse.
- Viermaliges Blinken: Es besteht Bus-Aktivität, aber nicht für die EXP-W10.

Sicherungen

Die Leiterplatte enthält rückstellbare Sicherungen, um die AUX- und die 12 V-BUS-Ausgänge zu schützen. Die Sicherungen können rückgestellt werden, indem der Verbraucher entfernt und wieder angeschlossen wird.

Wartung

Die einzige erforderliche Wartung ist die Reinigung und ein jährlicher Test der Erweiterung über das Testmenü an der Steuereinheit.

Reinigen Sie die Außenflächen des Gehäuses mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser, keine Lösungsmittel und keine speziellen Reinigungsmittel.

Technische Daten

Versorgungsspannung: 12 VDC.

Ruhestromaufnahme (max.): 20 mA (Display aus, kein AUX-Verbraucher und kein Lautsprecher).

Ausgang: Open-Collector, 12 VDC bei Inaktivität, 0 V bei Aktivität. Kombiniierter Gesamtstrom für alle Ausgänge ist max. 500 mA (abgesichert).

Abmessungen: 230 x 144 x 44 mm (h,w,d).

Gewicht: 420g.

Betriebstemperatur: -10°C to +55°C.

Max. relative Luftfeuchtigkeit: 93%, non-condensing.

Gehäusematerial: ABS.

Einbruchschutznormen: EN 50131-3:2009 grade 3; PD6662:2017.

Umweltklasse: II.

Schutzklasse: IP40, IK06.

EU-Konformität: R&TTE: 1999/5/EC, EMC: 2004/108/EC, RoHS: 2011/65/EC, WEEE: 2012/19/EC, EUP: 2005/32/EC, Low voltage: 2006/95/EC, General safety: 2001/95/EC.

Die Informationen, Empfehlungen, Beschreibungen und Sicherheitshinweise im vorliegenden Dokument basieren auf den Erfahrungswerten und der Beurteilung der Eaton Corporation („Eaton“) und decken möglicherweise nicht alle Eventualitäten ab. Sollten darüberhinausgehende Informationen benötigt werden, stehen Mitarbeiter des Vertriebsbüros von Eaton gern zur Verfügung. Der Verkauf des in diesem Dokument beschriebenen Produkts unterliegt den in den entsprechenden Eaton-Verkaufsrichtlinien oder anderen vertraglichen Vereinbarungen zwischen Eaton und dem Käufer festgelegten Geschäftsbedingungen. ES BESTEHEN KEINERLEI ABSPRACHEN, VEREINBARUNGEN, GARANTIE (AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE), EINSCHLIESSLICH GARANTIEEN HINSICHTLICH DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT, MIT AUSNAHME DER IN BESTEHENDEN VERTRÄGEN ZWISCHEN DEN PARTEIEN AUSDRÜCKLICH AUFGEFÜHRTEN, IN DERARTIGEN VERTRÄGEN SIND SÄMTLICHE VERPFLICHTUNGEN SEITENS EATON FESTGELEGT. DER INHALT DES VORLIEGENDEN DOKUMENTS DARF NICHT ALS TEIL ODER ZUR ÄNDERUNG EINES VERTRAGS ZWISCHEN DEN PARTEIEN DIENEN.

Unter keinen Umständen ist Eaton dem Käufer oder Benutzer gegenüber vertraglich, aus unerlaubter Handlung heraus (einschließlich Fahrlässigkeit), in Kausalhaftung oder anderweitig für etwaige besondere, mittelbare, Neben- oder Folgeschäden oder Verluste haftbar, einschließlich Schäden oder Verluste in Bezug auf die Nutzung von Geräten, Anlagen oder des Stromsystems, Kapitalkosten, Stromausfälle, Zusatzkosten für die Verwendung bestehender Energieversorgungsanlagen oder für Ansprüche gegen den Käufer oder Benutzer seitens seiner Kunden, die sich aus der Nutzung der hierin enthaltenen Informationen, Empfehlungen und Beschreibungen ergeben. Änderungen der in diesem Dokument enthaltenen Informationen vorbehalten.

© 2020 Eaton

Eaton, Security House, Vantage Point Business Village, Mitchelldean, GL17 0SZ, Vereinigtes Königreich
www.touchpoint-online.com
Produkt-Support (Großbritannien) Tel.: +44 (0) 1594 541978, montags bis freitags 08:30 bis 17:00 Uhr. E-Mail: securitytechsupport@eaton.com



Introduction

Remarque : en France, le EXP-W10FR est disponible. Il est fonctionnellement identique au EXP-W10, mais conforme aux normes NF et A2P.

L'EXP-W10 est une extension filaire destinée aux systèmes anti-intrusion I-on.

Caractéristiques :

- Prévoit 10 zones filaires intégrées.
- Se connecte directement au bus.
- Conçue pour être compatible avec le grade de sécurité 3.
- Compatible avec de nombreux détecteurs filaires différents, y compris les détecteurs IRP, les détecteurs de fumée, les dispositifs anti-hold-up, les détecteurs de périmètre et les contacts de porte.

- Offre quatre sorties à collecteur ouvert (pour contrôler des équipements externes), qui peuvent être converties en sorties relais à l'aide de la carte relais i-rc01 en option.

- Port de clavier technique.

- Détection d'effraction du cache avant et de la plaque arrière.

Précaution : si vous devez manipuler la carte électronique dans l'unité, prenez les précautions habituelles pour éviter les dommages causés par l'électricité statique.

Étape 1 : choisissez un emplacement

L'unité doit se trouver :

- Dans la zone protégée (mais pas dans une zone d'entrée ou de sortie).
- Dans l'idéal, à plus de 2 mètres du sol.
- Hors de la vue des intrus potentiels.
- Sur un mur ou une autre surface plane pour décourager les tentatives de sabotage par l'arrière.

Étape 2 : posez le câblage

Remarque :

- Avant de faire les raccordements, coupez toute alimentation de la centrale d'alarme, y compris la batterie.
- En général, l'extension nécessite un câble d'alarme 7/0.2 non blindé. Un câble blindé peut être nécessaire si le site présente des niveaux élevés d'interférence radio.
- Maintenez le câble du bus séparé de tout autre câblage.
- Pour plus de détails sur les besoins de câblage, veuillez consulter le manuel d'installation de la centrale d'alarme.

Étape 3 : montez la plaque arrière

1. Dévissez la vis du cache avant et retirez ce dernier.
2. Montez la plaque arrière sur le mur (Figure 1).

Étape 4 : raccordez tous les câbles

Raccordez tous les câbles à la carte électronique (Figure 1). Voir les sections suivantes pour les détails de connexion.

Étape 5 : adressez et configurez l'extension

AVERTISSEMENT : lors de la mise sous tension initiale, l'avertisseur du clavier et tout haut-parleur interne peuvent émettre une tonalité d'alarme. Si vous travaillez en haut d'une échelle, veillez à ce que le bruit soudain ne vous fasse pas sursauter et tomber.

Le cache étant déposé, allumez la centrale d'alarme.

Utilisez l'option *Extension Filaire* dans le menu d'installation pour définir l'adresse de l'extension (voir « Address button ») et pour configurer d'autres paramètres tels que l'extension par partition (le cas échéant). Pour plus d'informations, veuillez consulter le Guide de configuration.

Cavaliers, connecteurs et LED de la carte électronique

Les sections suivantes donnent des informations sur les cavaliers, les connecteurs et les LED illustrés dans la Figure 1.

① Afficheur à LED

Ceci affiche les informations d'adresse et de diagnostic. Voir le paragraphe « Bus ».

② Bornes AUX 0 V/12 V

Les bornes AUX 0 V/12 V fournissent l'alimentation pour les équipements externes. Les bornes sont protégées par un fusible réarmable.

③ Connexions des zones filaires

Vous pouvez connecter jusqu'à 10 détecteurs filaires (0 à 9) à l'EXP-W10 en utilisant la méthode de câblage ZFS (zone filaire supervisée), NF (normalement fermée) à 4 fils ou CC à 2 fils (Figure 1). Tous les détecteurs d'un même EXP-W10 doivent utiliser la même méthode de câblage, mais si la méthode ZFS est utilisée, chaque détecteur peut avoir des valeurs de résistance différentes.

Veillez consulter le manuel d'installation de la série i-on si vous souhaitez utiliser deux détecteurs par zone.

Les détecteurs anti-masque utilisent des résistances de fin de ligne (EOL) 2k Ω , d'alarme 4k Ω et anti-masque 2k Ω (voir le manuel d'installation de la série i-on).

La résistance totale du câblage et de la boucle doit être inférieure à 100 Ohms (résistance EOL court-circuitée dans le cas du ZFS).

Par défaut, le système suppose des contacts normalement fermés. Les détecteurs à contacts normalement ouverts doivent être programmés avec l'attribut réglé à « Inversé ».

④ Port de clavier technicien

Vous pouvez utiliser un clavier technicien pour configurer le système, plutôt qu'un clavier sur le bus. Un clavier technicien n'a pas besoin d'adresse.

Ce port a la même fonction qu'un port de clavier technicien sur la centrale d'alarme.

⑤ Bus

Connectez l'extension au bus. Voir l'« Étape 2 : posez le câblage » pour des instructions sur le câblage du bus. Voir aussi « Afficheur à LED » et « Port de clavier technicien ».

⑥ Cavalier de terminaison du bus RS485

Si l'EXP-W10 se trouve à une extrémité de la chaîne des périphériques du bus, montez un cavalier sur ces picots. La terminaison RS485 peut améliorer les performances dans des environnements parasités de bruits électriques.

⑦ Bouton Adresse

L'interrupteur d'autoprotection étant ouvert, vous pouvez utiliser ce bouton pour :

- Demander à la centrale d'alarme d'attribuer une adresse à l'EXP-W10 – Sélectionnez *Adresse BUS Ext.* dans le menu d'installation, puis appuyez longuement sur le bouton jusqu'à ce que la nouvelle adresse soit indiquée sur l'afficheur à LED (par exemple, « 1- » suivi de « 01 » signifie bus 1 périphérique 01). Appuyez à nouveau longuement si vous souhaitez sélectionner l'adresse libre suivante.
- Un bip continu émis environ une fois par seconde indique que l'EXP-W10 attend une adresse de la part de la centrale d'alarme.
- Afficher l'adresse actuelle de l'EXP-W10 sur l'afficheur à LED - Appuyez une fois (« - ») signifie que le périphérique n'a pas d'adresse).
- Effacer l'adresse de l'EXP-W10 – Appuyez longuement tout en appliquant l'alimentation.

L'interrupteur d'autoprotection étant fermé, appuyer sur le bouton Adresse a pour effet d'afficher une série d'informations de diagnostic sur l'afficheur à LED, telles que :

- « r3 » puis « 00 » – Logiciel version 3.00.
- « t » – Type d'EXP-W10 (tC = CC 4 fils).
- « 12 » puis « -4 » – Tension du bus de 12,4 V.
- « 0- » puis « 12 » – Courant de sortie AUX de 0,12 A.

⑧ Désactivation de l'autoprotection

Monter un cavalier sur le picot permet de désactiver l'autoprotection. Ceci peut être utile si, par exemple, l'EXP-W10 se trouve dans un autre coffret auto protégé (comme la centrale d'alarme).

⑨ Port i-rc01

Vous pouvez convertir les quatre sorties à collecteur ouvert en sorties relais en connectant une carte relais i-rc01 au port i-rc01 ou directement aux bornes de sortie.

Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions spécifiques à la carte i-rc01.

⑩ Sorties à collecteur ouvert filaires

Les quatre sorties transistor à collecteur ouvert peuvent être utilisées pour alimenter ou éteindre des équipements externes.

Par défaut, les sorties sont à 12 Vcc lorsqu'elles sont inactives et à 0 V lorsqu'elles sont actives (ceci peut être inversé à l'aide du menu d'installation).

Remarque : une carte i-rc01 peut être utilisée pour convertir les sorties en sorties relais (libres de potentiel).

⑪ Connexions du haut-parleur

Si un haut-parleur est installé, il reproduit les tonalités d'alarme et répète les tonalités d'armement et d'entrée. L'impédance du haut-parleur doit être de 16 ohms minimum.

Remarque :

- Un haut-parleur n'est pas un dispositif d'avertissement tel que décrit dans la norme EN50131-4.
- Vous pouvez régler le volume du haut-parleur et les partitions à partir du menu d'installation.

⑫ LED Heartbeat

Le nombre de clignotements de la LED Heartbeat (battement de cœur) indique l'état du bus :

- Un clignotement : aucun défaut.
- Deux clignotements : ne reçoit pas les données du bus.
- Trois clignotements : pas d'adresse attribuée.
- Quatre clignotements : activité détectée sur le bus, mais pas pour l'EXP-W10.

Fusibles

La carte électronique comprend des fusibles réarmables pour protéger les sorties AUX et BUS 12 V. Les fusibles peuvent être réarmés en retirant et en reconnectant la charge.

Entretien

Pour l'entretien de l'extension, il suffit de la nettoyer et d'effectuer un test annuel à l'aide du menu Test de la centrale d'alarme.

Nettoyez l'extérieur du boîtier à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'eau, de solvants, ni tout autre produit de nettoyage du commerce.

Caractéristiques

Tension d'alimentation : 12 Vcc.

Consommation au repos (max) : 20 mA (écran éteint, pas de charge AUX et pas de haut-parleur).

Sortie : collecteur ouvert, 12 Vcc si inactif, 0 V si actif. Le total combiné de toutes les sorties est de 500 mA max (protégé par fusible).

Dimensions : 230 x 144 x 44 mm (h,w,d).

Poids : 420g.

Température de fonctionnement : -10°C to +55°C.

Humidité relative maximale : 93%, non-condensing.

Matériau du boîtier : ABS.

Normes de détection des intrusions : EN 50131-3:2009 grade 3; PD6662:2017.

Environnement : Class II.

Protection : IP40, IK06.

Conformité EU : R&TTE: 1999/5/EC, EMC: 2004/108/EC, RoHS: 2011/65/EC, WEEE: 2012/19/EC, EUP: 2005/32/EC, Low voltage: 2006/95/EC, General safety: 2001/95/EC.

Certification NF et A2P

Remarque: La certification est pour le EXP-W10FR seulement.

N° de composant répertorié NF et A2P avec centrale i-on30RFR, i-on40HFR ou i-on200FR
Référéntiel de certification NF 324-H58 (NF et A2P).

AFNOR CERTIFICATION: www.marque-nf.com
Centre National de Prévention et de Protection (CNPP Cert.): www.cnpp.com
COOPER Sécurité S.A.S.: www.cooperfrance.com



L'ensemble des informations, recommandations, descriptions et consignes de sécurité formulées dans le présent document reposent sur l'expérience et le jugement d'Eaton Corporation (« Eaton ») et peuvent ne pas couvrir toutes les éventualités. Pour obtenir de plus amples informations, contactez votre agence commerciale Eaton. La vente du produit faisant l'objet du présent document est soumise aux Conditions générales précisées dans les politiques de vente d'Eaton applicables ou dans tout autre accord contractuel établi entre Eaton et l'acquéreur.

IL N'EXISTE AUCUN ACCORD, AUCUNE ENTENTE OU AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT AUCUNE GARANTIE D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU DE BONNE QUALITÉ MARCHANDE, AUTRE QUE CEUX OU CELLES EXPRESSEMENT ÉNONCÉS DANS LES ÉVÉNUELS CONTRATS CONCLUS ENTRE LES PARTIES. L'INTÉGRALITÉ DES OBLIGATIONS D'EATON SONT STIPULÉES DANS CES CONTRATS. LE CONTENU DU PRÉSENT DOCUMENT NE FAIT EN AUCUN CAS PARTIE, NI NE MODIFIE LES ÉVÉNUELS CONTRATS CONCLUS ENTRE LES PARTIES.

Eaton décline toute responsabilité contractuelle, délictuelle (négligence y compris), stricte ou autre envers l'acquéreur ou l'utilisateur quant à d'éventuels dommages ou pertes particulières, indirectes, accessoires ou consécutifs de quelque sorte que ce soit, y compris mais sans s'y limiter, quant à tout dommage ou toute perte d'utilisation d'un équipement, d'une installation ou d'un système électrique, tout coût de capital, toute perte de puissance, toute dépense supplémentaire liée à l'utilisation d'installations électriques existantes, ou toute réclamation à l'encontre de l'acquéreur ou de l'utilisateur par ses clients résultant de l'utilisation des informations, recommandations et descriptions fournies dans le présent document. Les informations contenues dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

© 2020 Eaton

Eaton Cooper Sécurité SAS PEE - rue Beethoven, 63204 Riom France www.cooperfrance.com

Service après-vente (France) Tél. : +33 (0) 820 867867, de 08h30 à 17 h00 du lundi au vendredi Email: sales@cooperfrance.com

Eaton Industries Belgium bvba-sprl Industrialaan 1, 1702 Groot-Bijgaarden Belgium www.coopersafety.be T: +32 (0)27198800 E: tsbelux@eaton.com

Introduzione

L'EXP-W10 è un espansore cablato per l'uso con i sistemi anti-intrusione I-on.

Caratteristiche:

- offre 10 zone cablate a bordo.
- Collegabile direttamente al bus.
- Progettato per la compatibilità con il grado di sicurezza 3.
- Compatibile con una vasta gamma di sensori cablati, inclusi sensori PIR, rivelatori di fumo, dispositivi antipanico, sensori perimetrali e contatti per porte.
- Offre quattro uscite open-collector (per il controllo di apparecchiature esterne), che possono essere convertite in uscite relè utilizzando la scheda relè i-rc01 opzionale.
- Porta per tastiera tecnica.
- Rilevazione manomissione coperchio e parte posteriore.

Avvertenza: in caso di utilizzo del PCB della centrale, ricorrere alle misure precauzionali standard al fine di prevenire danni derivanti dall'elettricità statica.

Fase 1: scelta della collocazione

L'unità deve essere posizionata:

- entro l'area protetta (ma non in una zona di ingresso o uscita).
- Idealmente a più di 2 metri dal pavimento.
- Fuori dalla visuale di potenziali intrusi.
- Su una parete o altra superficie piana per scoraggiare tentativi di manomissione dal retro.

Fase 2: installazione dei cavi

Nota:

- prima di installare il cablaggio, scollegare l'alimentazione elettrica dall'unità di controllo, compresa la batteria.
- In generale, l'espansore richiede un cavo di allarme non schermato 7/0,2. Un cavo schermato può essere necessario se il sito presenta alti livelli di interferenze radio.
- Il cavo utilizzato per i dispositivi bus deve essere separato da altri eventuali cablaggi.
- Per ulteriori i dettagli sui requisiti del cablaggio, consultare il Manuale di installazione della centrale.

Fase 3: Montaggio della piastra posteriore

1. Allentare la vite sul coperchio anteriore e sollevare il coperchio.
2. Montare la piastra posteriore alla parete (Figura 1).

Fase 4: Installazione dei cavi

Collegare tutti i cavi al PCB (Figura 1). Vedi le sezioni successive per i dettagli sul collegamento.

Fase 5: Impostazione degli indirizzi e configurazione dell'espansore

AVVERTENZA: durante l'avvio iniziale, i cicalini della tastiera e gli altoparlanti interni eventualmente presenti potrebbero generare un allarme. Se si sta lavorando in cima a una scala, non farsi sorprendere da questo rumore improvviso, con il rischio di cadere.

Con il coperchio dell'espansore rimosso, attivare l'alimentazione di rete nella centrale.

Utilizzare l'opzione *Espansioni Cablate* nel menu dell'Installatore per impostare l'indirizzo dell'espansore (consultare "Pulsante Indirizzo") e configurare altre impostazioni come le partizioni dell'espansore (se applicabile). Per ulteriori informazioni, consultare la Guida alla configurazione.

Collegamenti PCB, connettori e LED

Le sezioni seguenti forniscono informazioni sui collegamenti, i connettori e i LED mostrati nella Figura 1.

① Display a LED

Questo visualizza l'indirizzo e le informazioni diagnostiche. Vedere "Bus".

② Terminali 0 V/12 V AUX

I terminali 0 V/12 V AUX forniscono l'alimentazione per le apparecchiature esterne. I terminali sono protetti da un fusibile ripristinabile.

③ Collegamenti alla zona cablata

È possibile collegare fino a 10 rivelatori cablati (da 0 a 9) su EXP-W10 utilizzando una resistenza di fine linea (Singolo bilanciamento FSL), circuito chiuso a 4 fili (NC) o metodo di cablaggio a 2 fili NC (Figura 1). Utilizzare lo stesso metodo per tutti i rivelatori collegati allo stesso EXP-10, ma se FSL viene utilizzato, ciascun rivelatore deve avere valori di resistore diversi.

Se si desidera utilizzare due rivelatori per zona, fare riferimento al Manuale d'Installazione della Serie I-on.

I rivelatori anti-maschera utilizzano EOL 2k2, allarme 4k7 e resistori anti-maschera 2k2 (consultare il Manuale d'Installazione della Serie I-on).

La resistenza complessiva di cablaggio e del relè deve essere inferiore a 100 Ohm (nel caso di FSL il resistore EOL è in cortocircuito).

Per impostazione predefinita, il sistema utilizza contatti normalmente chiusi. I rivelatori con contatti normalmente aperti devono essere programmati con l'impostazione attribuito "Invertita".

④ Porta per tastiera tecnica

È possibile utilizzare una tastiera tecnica per configurare il sistema, piuttosto che una tastiera sul bus. La tastiera tecnica non necessita di indirizzo.

Questa porta ha lo stesso scopo della porta della tastiera tecnica nella centrale.

⑤ Dispositivi bus

Collegare l'espansore al bus. Per indicazioni sul cablaggio del bus, fare riferimento a "Fase 2 - Installazione dei cavi". Vedere anche "Display a LED" e "Porta della tastiera tecnica".

⑥ Collegamento della terminazione bus RS485

Se l'EXP-W10 è presente a un'estremità del collegamento a cascata dei dispositivi bus, montare un jumper su questo collegamento. La terminazione RS485 può migliorare le prestazioni in ambienti elettricamente rumorosi.

⑦ Pulsante indirizzo

Con l'interruttore anti-manomissione aperto, è possibile utilizzare questo pulsante per:

- Richiedere alla centrale di assegnare un indirizzo all'EXP-W10 – selezionare *Indirizzo Dis.Bus* nel menu dell'Installatore, quindi

tenere premuto il pulsante fino a quando non viene visualizzato il nuovo indirizzo sul display a LED (per esempio, "1-" seguito da "01" indica bus 1 dispositivo 01). Premere e tenere premuto di nuovo se si desidera selezionare l'indirizzo libero successivo.

Un segnale acustico continuo circa una volta al secondo indica che l'EXP-W10 è in attesa di un indirizzo dalla centrale.

- Per visualizzare l'indirizzo dell'EXP-W10 corrente sul display a LED - Premere una volta ("-" significa che il dispositivo non ha alcun indirizzo).
- Per eliminare l'indirizzo dall'EXP-W10 - Tenere premuto mentre si collega l'alimentazione elettrica.

Con l'interruttore anti-manomissione chiuso, premere il pulsante dell'Indirizzo per visualizzare una sequenza di informazioni diagnostiche sul display a LED, per esempio:

- "r3" quindi "00" – Versione software 3.00.
- "t" – Tipo EXP-W10 (tC = 4 fili NC).
- "12" quindi "4" – Tensione del bus = 12,4 V.
- "0-" quindi "12" – Corrente di uscita AUX = 0,12 A.

⑧ Disattivazione del collegamento anti-manomissione

Il montaggio di un jumper sul collegamento disabilita gli interruttori anti-manomissione. Si consiglia questa operazione se, per esempio, l'EXP-W10 è posizionato all'interno di un'altra custodia protetta da manomissione (come la centrale).

⑨ Porta i-rc01

È possibile convertire le quattro uscite open collector in uscite relè collegando una scheda relè i-rc01 alla porta i-rc01 o direttamente ai terminali di uscita.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per i-rc01.

⑩ Uscite filari open collector

Le quattro uscite a transistor open collector possono essere utilizzate per accendere o spegnere le apparecchiature esterne.

Per impostazione predefinita, le uscite sono di 12 V cc se inattive e di 0 V se attive (questo può essere invertito dal menu dell'Installatore).

Nota: una scheda i-rc01 può essere utilizzata per convertire le uscite in uscite a relè (senza tensione).

⑪ Collegamenti altoparlante

Se presente, un altoparlante emula il tono di allarme, ripete i segnali acustici e i toni di ingresso. L'altoparlante deve essere almeno di 16 Ohm.

Nota:

- un altoparlante non è un dispositivo di segnalazione allarmi come descritto da EN50131-4.
- È possibile impostare il volume dell'altoparlante e le aree dal menu dell'Installatore.

⑫ LED

Il numero di lampeggiamenti del LED indica lo stato del bus:

- Un lampeggiamento: nessun guasto.
- Due lampeggiamenti: non riceve i dati del bus.
- Tre lampeggiamenti: nessun indirizzo assegnato.
- Quattro lampeggiamenti: attività di bus presente, ma non per EXP-W10.

Fusibili

Il PCB include fusibili ripristinabili per proteggere le uscite AUX e BUS 12V. I fusibili possono essere ripristinati rimuovendo e ricollegando il carico.

Manutenzione

L'unica manutenzione richiesta è la pulizia e un test annuale dell'espansore tramite il menu Test della centrale.

Pulire l'esterno della custodia con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare acqua, solventi o detergenti proprietari.

Specifiche tecniche

Tensione di alimentazione: 12V CC.

Consumo a riposo (max): 20 mA (display spento, nessun carico AUX e altoparlante non in funzione).

Uscita: Open collector, 12V cc inattivo, 0V attivo. Il totale combinato per tutte le uscite è max 500 mA (protetto da fusibile).

Dimensioni: 230 x 144 x 44 mm (h,w,d).

Peso: 420g.

Temp. di esercizio: -10°C to +55°C.

Umidità relativa massima: 93%, non-condensing.

Materiale involucro: ABS.

Standard intrusione: EN 50131-3:2009 grade 3; PD6662:2017.

Ambiente: Class II.

Grado di protezione: IP40, IK06.

Conformità UE: R&TTE: 1999/5/EC, EMC: 2004/108/EC, RoHS: 2011/65/EC, WEEE: 2012/19/EC, EUP: 2005/32/EC, Low voltage: 2006/95/EC, General safety: 2001/95/EC.

Le informazioni, raccomandazioni, descrizioni e indicazioni di sicurezza contenute nel presente documento sono basate sull'esperienza e sul giudizio di Eaton Corporation ("Eaton") e potrebbero non coprire tutte le eventualità. Per ulteriori informazioni, consultare l'ufficio vendite di Eaton. La vendita del prodotto illustrato nel presente materiale informativo è soggetta ai termini e alle condizioni definiti nelle relative politiche di vendita di Eaton o in altri accordi contrattuali tra Eaton e l'acquirente.

NON SUSSISTONO INTENSE, ACCORDI O GARANZIE, INCLUSE GARANZIE DI IDONEITÀ A UN DETERMINATO SCOPO O DI COMMERCIALIZZABILITÀ, NE ESPRESSI NÉ IMPLICITI, DIVERSI DA QUELLI SPECIFICAMENTE INDICATI NEI CONTRATTI ESISTENTI TRA LE PARTI. OGNI CONTRATTO DI QUESTO TIPO COSTITUISCE L'INTERO OBBLIGO DI EATON. I CONTENUTI DEL PRESENTE DOCUMENTO NON COSTITUISCONO PARTE INTEGRANTE NÉ MODIFICA DEI CONTRATTI ESISTENTI TRA LE PARTI.

Eaton non sarà in alcun caso responsabile nei confronti dell'acquirente o dell'utente in base a contratto, atto illecito (negligenza compresa), responsabilità oggettiva o altro per nessun tipo di danno o perdita speciale, indiretto, incidentale o conseguente, tra cui, a titolo esemplificativo, danni o perdite di utilizzo dell'attrezzatura, dell'impianto o del sistema di alimentazione, spese di investimento, perdite di energia, costi aggiuntivi per l'utilizzo degli impianti energetici esistenti o rivendicazioni sollevate nei confronti dell'acquirente o utente dai rispettivi clienti che derivino dall'utilizzo delle informazioni, raccomandazioni e descrizioni contenute nel presente documento. Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifica senza preavviso.

© 2020 Eaton

Cooper CSA srl, Via San Bovio 3, 20090 Segrate (MI) Italia
Tel. +39 02959501 Fax. +39 0295950597
www.coopersca.it
Email: info.coopersca@eaton.com

NL

Inleiding

De EXP-W10 is een bekabelde uitbreider voor i-on inbraak detectie systemen.

Kenmerken:

- Heeft 10 bekabelde zones op de printplaat.
- Wordt direct op de bus aangesloten.
- Ontwerp is conform beveiligingsklasse 3.
- Compatibel met uiteenlopende bekabelde detectoren, waaronder PIR-sensoren, rookdetectoren, overval-alarmen, omgevingssensoren en deurcontacten.
- Met vier open verzameluitgangen (voor aansluiting van randapparatuur), die u in relais-uitgangen kunt veranderen als u de optionele i-rc01 relaiskaart gebruikt.
- Poort voor monteurstoetsenbord.
- Deksel en achterkant met sabotage-detectie.

Let op: Als u de printplaat in de unit moet aanraken, tref dan de standaard voorzorgsmaatregelen om schade door statische elektriciteit te voorkomen.

Step 1: Kies een locatie

Juiste locatie van de unit:

- Binnen het beschermde gebied (maar vermijd de in- of uitloopzone).
- Bij voorkeur meer dan 2 meter van de vloer.
- Buiten het zicht van mogelijke indringers.
- Tegen een wand of ander plat vlak om sabotage-pogingen van achteren te verhinderen.

Step 2: Installeer de bedrading

Opmerking:

- Voordat u enige bedrading aanbrengt, moet u de hele voeding van het controlepaneel afkoppelen, inclusief de batterij.
- De uitbreider heeft doorgaans een 7/0,2 niet-afgeschermde alarmkabel nodig. Een afgeschermde kabel is eventueel nodig op punten met sterke stoorsignalen.
- Houd de buskabel gescheiden van enige andere bedrading.
- De volledige bedradingsvoorschriften vindt u in de installatiehandleiding van het controlepaneel.

Step 3: Monteer de achterplaat

1. Draai de schroef in het voordeksel los en til het deksel eraf.
2. Monteer de achterplaat tegen de wand (afb. 1).

Step 4: Sluit de hele bedrading aan

Sluit alle draden op de printplaat aan (afb. 1). Zie latere paragrafen voor de aansluitgegevens.

Step 5: Adresseer en configureer de uitbreider

WAARSCHUWING: Bij de eerste opstart kunnen de toetsenbord-sirene en eventuele interne luidspreker een geluidssignaal geven. Als u boven op een ladder staat, zorg dan dat u niet van dit plotselinge geluid schrikt en valt. Laat het deksel nog van de expander en schakel het controlepaneel in.

Gebruik de optie *Bekab uitbreid* in het installatiemenu om het adres van de uitbreider

in te stellen (zie "Adres-knop") en om andere instellingen te verrichten, zoals de uitbreider-partities (indien van toepassing). Meer informatie vindt u in de configuratiegids.

Printplaatkoppelingen, stekkers en LED's.

In de volgende paragrafen vindt u informatie over de koppelingen, stekkers en LED's op afbeelding 1.

① LED-scherm

Hier ziet u de adres- en diagnose-informatie. Zie "Bus".

② 0V/12V AUX klemmen

De 0V/12V AUX klemmen dienen als voeding voor randapparatuur. De klemmen zijn beveiligd met een resetbare zekering.

③ Aansluitingen bekabelde zone

U kunt tot 10 bekabelde detectoren (0 tot 9) aansluiten op de EXP-W10 met behulp van de Fully-Supervised Loop (FSL). 4-draads gesloten circuit (CC) of 2-draads CC bedradingsmethode (afb. 1). Gebruik voor alle detectoren op één EXP-W10 dezelfde bedradingsmethode, maar als u FSL gebruikt, mag elke detector een andere weerstandswaarde hebben.

Raadpleeg de installatiehandleiding van de i-on serie als u twee detectoren per zone wilt gebruiken.

Anti-masking-detectoren gebruiken 2k2 EOL, 4k7 alarm en 2k2 anti-masking-weerstanden (zie installatiehandleiding van i-on serie).

De totale weerstand van de bedrading en schakelaars moet minder zijn dan 100 ohm (EOL-weerstand kortgesloten als u FSL gebruikt).

Het systeem gaat standaard uit van in rust gesloten contacten. Detectoren met in rust geopende contacten moet u met de "Omgekeerde" instellingen programmeren.

④ Poort voor monteurstoetsenbord

U kunt een monteurstoetsenbord gebruiken om het systeem te configureren i.p.v. het toetsenbord op de bus. Een monteurstoetsenbord heeft geen adres nodig.

Deze poort heeft dezelfde functie als een monteurstoetsenbord op het controlepaneel.

⑤ Bus

Sluit de uitbreider aan op de bus. Raadpleeg "Step 2 Installeer de bedrading" als richtlijn voor de busbedrading. Zie ook "LED-scherm" en "Poort voor monteurstoetsenbord".

⑥ Koppeling RS485 busafsluiting

Als de EXP-W10 aan het uiteinde van een reeks busapparaten zit, plaats dan een brug over deze koppeling. RS485-afsluiting kan prestaties verbeteren in omgevingen met veel elektrische stoorsignalen.

⑦ Adres-knop

Als de sabotage-schakelaar openstaat, kunt u deze knop gebruiken om:

- Het controlepaneel te verzoecken een adres toe te kennen aan de EXP-W10 – Kies *Adres busapp.* in het installatiemenu en houd de knop ingedrukt tot u het nieuwe adres op het LED-scherm ziet (bijv. "1.") gevolgd door "01" wil zeggen: bus 1 apparaat 01). Houd de knop opnieuw ingedrukt als u het volgende vrije adres wilt kiezen.
- Een continue piep circa eenmaal per seconde geeft aan dat de EXP-W10 op een adres vanuit het controlepaneel wacht.

- Het huidige adres van EXP-W10 op het LED-scherm te bekijken – eenmaal indrukken ("–") betekent dat het apparaat geen adres heeft).
- Het adres uit EXP-W10 te verwijderen – ingedrukt houden en terwijl voeding aanzetten.

Als u de adres-knop indrukt terwijl de sabotage-schakelaar dichtstaat, ziet u een serie diagnose-gegevens op het LED-scherm, waaronder:

- "r3" daarna "00" – Softwareversie 3.00.
- "t" – EXP-W10 type (tC = 4-draads gesloten circuit).
- "12" daarna "4" – Busspanning van 12,4V.
- "0-" daarna "12" – AUX-uitgangsstroom van 0,12A.

⑧ Koppeling sabotage-uitschakeling

Als u een brug over deze koppeling zet, deactiveert u de sabotage-schakelaars. U doet dat bijvoorbeeld als de EXP-W10 in een andere sabotage-beveiligde omkasting zit (zoals het controlepaneel).

⑨ i-rc01 poort

U kunt de vier open-collector uitgangen in relais-uitgangen veranderen door een i-rc01 relaiskaart op de i-rc01 poort of direct op de uitgangsklemmen aan te sluiten.

Raadpleeg de instructies over de i-rc01 voor meer informatie.

⑩ Bekabelde open-collector uitgangen

U kunt de vier open transistor-verzameliuitgangen gebruiken om randapparatuur aan en uit te zetten.

De uitgangen zijn standaard 12Vdc indien inactief en 0V indien actief (u kunt dit omkeren in het installatiemenu).

Opmerking: Met een i-rc01 kaart kunt u de uitgangen in relaisuitgangen veranderen (spanningsloos).

⑪ Luidsprekeraansluitingen

Een eventuele luidspreker imiteert alarmsignalen en herhaalt de instel- en inlooptonen. De luidspreker moet min. 16 ohm zijn.

Opmerking:

- Een luidspreker is geen waarschuwingsapparaat zoals beschreven in EN50131-4.
- U kunt het luidsprekervolume en de partities instellen in het installatiemenu.

⑫ Heartbeat-lampje (LED)

Het heartbeat-lampje knippert een aantal malen en geeft zo de busstatus aan:

- Eenmaal: Geen fouten.
- Tweemaal: Ontvangt geen busdata.
- Driemaal: Geen adres toegekend.
- Viermaal: Er is busactiviteit, maar niet voor de EXP-W10.

Zekeringen

Op de printplaat zitten resetbare zekeringen ter beveiliging van de AUX en BUS 12V uitgangen. U reset de zekeringen door de betreffende gebruiker los en aan te koppelen.

Onderhoud

Het enige vereiste onderhoud is de reiniging en jaarlijkse test van de expander via het testmenu op het controlepaneel.

Reinig de buitenkant van de behuizing met een zachte droge doek. Gebruik geen water, oplosmiddelen of huishoudelijke schoonmaakmiddelen.

Specificaties

Voedingsspanning: 12Vdc.

Ruistroomverbruik (max.): 20mA (scherm uit, geen AUX-verbruiker en geen luidspreker).

Uitgang: Open collector, 12Vdc inactief, 0V actief. Totale stroomsterkte voor alle uitgangen is max. 500mA (beveiligd met zekering).

Afmetingen: 230 x 144 x 44 mm (h,w,d).

Gewicht: 420g.

Gebruikstemperatuur: -10°C tot +55°C.

Max. relatieve vochtigheid: 93%, non-condensing.

Materiaal behuizing: ABS.

Inbraaknormen: EN 50131-3:2009 grade 3; PD6662:2017.

Milieu: Class II.

Bescherming: IP64, IK06.

EU-conformiteit: R&TTE: 1999/5/EC, EMC: 2004/108/EC, RoHS: 2011/65/EC, WEEE: 2012/19/EC, EUP: 2005/32/EC, Low voltage: 2006/95/EC, General safety: 2001/95/EC.

De informatie, aanbevelingen, beschrijvingen en veiligheidsaanbevelingen in dit document zijn gebaseerd op de ervaring en de beoordeling van Eaton Corporation ("Eaton") en dekken niet alle eventualiteiten. Indien u meer informatie nodig heeft, raadpleegt u een Eaton-verkoopkantoor. De verkoop van het in dit document getoonde product valt onder de algemene voorwaarden zoals die zijn beschreven in het betreffende Eaton-verkoopbeleid en andere contractuele overeenkomsten tussen Eaton en de koper.

ER GELDEN GEEN ANDERE EXPLICIETE OF IMPLICIETE AFSPRAKEN, OVEREENKOMSTEN, GARANTIES WAARONDER GARANTIES M.B.T. DE GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF VERKOOPBAARHEID DAN DIE UITDRUKKELIJK GENOEMD ZIJN IN EEN BESTAAND CONTRACT TUSSEN DE PARTIJEN. EEN DERGELIJK CONTRACT BEVAT ALLE VERPLICHTINGEN VAN EATON. DE INHOUD VAN DIT DOCUMENT MAAKT GEEN DEEL UIT VAN HET CONTRACT TUSSEN PARTIJEN EN WIJZIGT HET CONTRACT NIET.

Eaton is in geen geval verantwoordelijk jegens de koper of de gebruiker op grond van het contract, een onrechtmatige daad (inclusief nalatigheid), strikte aansprakelijkheid of anderszins voor enige bijzondere, indirecte, incidentele of gevolgschade of verlies, inclusief maar niet beperkt tot beschadiging of verlies van het gebruik van apparatuur, centrale of elektriciteitssysteem, kapitaalkosten, stroomverlies, extra uitgaven bij het gebruik van bestaande stroomfaciliteiten of claims jegens de koper of gebruiker door zijn klanten die voortvloeien uit het gebruik van informatie, aanbevelingen en beschrijvingen in dit document. De informatie in deze handleiding kan worden gewijzigd zonder enige aankondiging vooraf.

© 2020 Eaton

Eaton, Security House, Vantage Point Business Village, Mitchelldean, GL17 0SZ.

www.touchpoint-online.com

Product Support (UK) Tel: +44 (0) 1594 541978 available

09:30 to 18:00 Monday to Friday,

email: securitytechsupport@eaton.com

Part number 13404450
Issue 1 11/02/20

